



Engage

Connecting organic cotton farming communities

Queridos amigos:



Bienvenidos al número 22 de nuestro boletín “Enlace de Fincas”, el primero de 2013. En este número nuestros artículos especiales de India y América Latina tratan sobre los programas de asistencia técnica para el algodón respaldados por sus respectivos gobiernos. Desde África, Silvere también trata este tema en su informe sobre la política gubernamental en Benín y su repercusión en el algodón orgánico en África Occidental. También en África Occidental, nuestro colega de Helvetas, Lazare Yombi, nos trae noticias sobre una fascinante feria de textil y joyas en Benín.

Durante los primeros meses del año, el equipo de Enlace de Fincas se ha esforzado mucho recopilando datos para elaborar nuestro informe “Fincas y Fibra” y el nuevo estudio sobre la evaluación del impacto de la sostenibilidad. Está previsto publicar los dos informes en abril/mayo. Si es usted agricultor y aún no es miembro de Textile Exchange, por favor, póngase en contacto con Hanna (hanna@textileexchange.org) y únase a nosotros. De este modo recibirá nuestros informes en cuanto estén disponibles.

En enero también publicamos nuestra serie de aprendizaje colaborativo titulada: “*Replantar y remodelar el abastecimiento sostenible*”. Esta importante serie consiste en un blog de debates y seminarios web con oradores invitados. A lo largo del año exploraremos nuevas teorías y prácticas fascinantes que contribuyan a establecer un sistema de abastecimiento global centrado en la sostenibilidad social y medioambiental. Si desea ser uno de nuestros colaboradores, puede ponerse en contacto con Brittany (brittany@textileexchange.org). Los agricultores y los miembros de TE pueden unirse de forma gratuita. Contamos con una lista de participantes fabulosa. Puede consultarla [aquí](#). Espero que se una a tiempo y pueda participar en el próximo debate y el seminario web temático, que se centrará en la cadena de valor global.

Por el momento, disfrute con el boletín de este mes y si le gustaron nuestras iniciativas en 2012 puede revivir las imágenes del año [aquí](#).

¡Con mis mejores deseos!

Liesl Truscott
Directora de Enlace de Fincas
Textile Exchange

Noticias y opiniones



Nueva serie de aprendizaje colaborativo – Centrarse en el abastecimiento

Desde ahora y hasta la próxima **Mesa redonda sobre algodón orgánico** en nuestra **conferencia** de Estambul, Textile Exchange le brindará una oportunidad única para explorar el abastecimiento sostenible de un modo novedoso e innovador. Nuestra emocionante serie de aprendizaje colaborativo titulada “*Replantar y remodelar el abastecimiento sostenible*” aborda seis temas relacionados y consiste en una serie de blogs, documentos de reflexión y conversaciones en directo. Cada mes se presentará un nuevo tema. Pensamos que este programa puede ser un vivero para replantar y remodelar el suministro sostenible de materias primas en la industria textil (haciendo hincapié en el algodón). ¡Su participación será la clave de su éxito!

Replantar y remodelar el abastecimiento sostenible es un esfuerzo colectivo: un lugar y un espacio seguro para intercambiar ideas con sus homólogos y demás profesionales, y para echar un vistazo a las cadenas de valor en juego en otras industrias. Esperamos que sea para usted una fuente de ideas e inspiración con el fin de conseguir que su empresa, y el mundo en general, sean un lugar mejor.

Invitaremos a los miembros de TE y los amigos de todas las esferas de la vida a que compartan su experiencia a través de nuestros seminarios web basados en un modelo de preguntas y respuestas. En estos seminarios tendrá el privilegio de participar directamente en las conversaciones con nuestros oradores invitados y nuestros expertos en conocimiento, y la oportunidad de hacerles preguntas directamente. Si desea participar en nuestras conversaciones web, póngase en contacto con Brittany Brittany@textileexchange.org.

Replantar y remodelar el abastecimiento sostenible se centra en seis seminarios web y cada tema se presenta con un blog sugerente. Los dos primeros seminarios web de la serie abordan los temas **Crear valor compartido** y **Medir la sostenibilidad**. Los temas que se van a tratar son:

- Cadenas de valor globales: pasar de la desconexión a la integración
- Pérdidas y ganancias tridimensionales: ¿Será el siguiente gran paso?
- La función de la certificación: cómo conseguir que sea algo más que una hoja de papel
- Contar la historia: ¿Sigue siendo la comunicación la gran oportunidad perdida?

Haga clic aquí si desea saber más sobre estos seis temas y conocer a nuestros expertos del seminario web.

Texas Observer – Semillas del descontento



7 de febrero: Eva Hershaw escribe sobre los retos que afrontan los agricultores de algodón orgánico por la coexistencia con el algodón transgénico y nos cuenta la experiencia y la percepción de LaRhea Pepper.

"De acuerdo con la actual ley de patentes, los agricultores orgánicos son los responsables de mantener las variedades genéticamente modificadas fuera de sus campos. En caso de no hacerlo, los agricultores están violando la ley de patentes, lo que les expone a una posible demanda judicial, y en caso de que la

contaminación fuera superior al 5% perderían la certificación orgánica." Si lo desea, puede leer el artículo completo [online](#).

Lectura adicional: Durante los últimos meses se han escrito numerosos artículos informativos de gran calidad sobre la producción de algodón orgánico. Si desea estar al tanto de las últimas noticias, visite nuestra sección [Archivo de noticias](#).

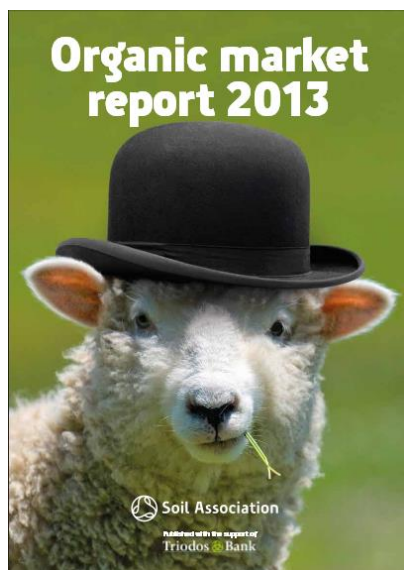
Últimas noticias de nuestro Encuentro de Fincas

Le recordamos que actualizamos periódicamente nuestra columna “Últimas noticias”. Para estar al corriente de una gran variedad de noticias de actualidad no olvide visitarnos con regularidad en <http://farmhub.textileexchange.org/#new>

Para su comodidad, hemos archivado minuciosamente todas las “Últimas noticias” en nuestra Biblioteca de Fincas. Para leer un resumen de 2012 haga clic [aquí](#).

Nuevos recursos

Informe sobre el mercado ecológico en 2013 de la Soil Association



20 de marzo: El Informe sobre el mercado ecológico en 2013 de la Soil Association revela importantes áreas de crecimiento en las ventas ecológicas.

En el Informe sobre el mercado ecológico publicado por la Soil Association el 20 de marzo se destacan áreas clave de crecimiento en las ventas independientes al por menor de establecimientos independientes en línea y un cambio hacia unos consumidores más jóvenes durante el año 2012.

En general, el mercado ha disminuido un 1,5% mientras el Reino Unido sigue inmerso en la crisis económica más problemática que ha atravesado desde hace muchas décadas. Rob Sexton, Director General de la Soil Association, asegura en el prólogo del Informe que el Gobierno del Reino Unido “ha perdido el paso”.

“Las ventas europeas de productos orgánicos han aumentado en más del 25% desde el comienzo de la crisis económica global en 2008. Nuestro gobierno tiene mucho que aprender de sus homólogos europeos, que respaldan firmemente al sector orgánico mediante una combinación de apoyo a los productores con base medioambiental, objetivos firmes en el sector de los contratos públicos de productos orgánicos e inversión en la promoción de estos productos”, afirma Rob Sexton.

Sin embargo, el Informe predice un futuro favorable para el mercado orgánico del Reino Unido. Lea aquí el [resumen de este Informe](#) o descárguese el [Informe completo](#).

Informes del WorldWatch Institute sobre agricultura orgánica



30 de enero: Recientes investigaciones dirigidas por el Worldwatch Institute ponen de manifiesto que la superficie total de tierra cultivada de forma orgánica ha aumentado más del triple, hasta los 37 millones de hectáreas, desde 1999. La agricultura ecológica se basa en unas normas internacionales y 84 países adoptaron normativas en material orgánica en 2010, frente a los 74 países que lo hicieron en 2009.

Teniendo en cuenta que el mayor crecimiento de población se concentra en los países más pobres, cabe esperar que la producción sostenible de alimentos cobre cada vez mayor importancia en los países en desarrollo. Si desea saber más y adquirir el informe completo haga clic [aquí](#) o descárguese el [resumen del Informe](#).

Red del Tercer Mundo

TWN (Red del Tercer Mundo) es una red internacional independiente sin ánimo de lucro de organizaciones y personas que trabajan en cuestiones relacionadas con el desarrollo sostenible, los países del Sur y las relaciones Norte-Sur.

Se creó en 1984 con el objetivo de promover los intereses y las perspectivas de los países del Sur mediante la realización de investigaciones sobre asuntos económicos, sociales y medioambientales relacionados con el Sur, la publicación de libros y revistas, la organización y participación en reuniones y la constitución de una plataforma para representar los intereses y las perspectivas del Sur en foros y organismos internacionales como las Naciones Unidas. Visite el sitio web de TWN: <http://twinside.org.sg/>

Sobre TWN News: Entre las actividades de TWN figura la difusión de información sobre los diversos asuntos en los que trabaja a través del servicio de información TWN News. Es un servicio gratuito que envía noticias, informes sobre reuniones en las que ha participado o que ha organizado TWN, informes de investigación y otro tipo de informaciones a ONG, dirigentes gubernamentales, centros de investigación y universidades, medios de comunicación y particulares de todo el mundo.

Los asuntos tratados son:

- El cambio climático
- La agricultura sostenible
- Los derechos de propiedad intelectual
- La sanidad
- Los acuerdos de libre comercio
- El comercio internacional
- Las finanzas
- La biodiversidad y los conocimientos tradicionales

Si lo desea, puede suscribirse a las noticias en: <http://twnews.net/index.html>

Artículos especiales



¡Encantado de conocerle!

Es un placer para nosotros presentarle a nuestra nueva becaria de Textile Exchange.

Me llamo... Alice Dos Santos

Vivo... en Wageningen, Países Bajos, pero pronto me mudaré a Lima unos meses.

Soy ... estudiante de la licenciatura de Gestión de Comercio Justo en Van Hall Larenstein (antiguamente la sección de ciencias aplicadas de la Universidad de Wageningen) y la nueva becaria del

equipo de Enlace de Fincas. A pesar de estar estudiando en los Países Bajos soy francesa. (Nací en Annecy, cerca de los Alpes).

Soy una apasionada de... la ropa y la moda, pero de la agricultura también. Me gusta el modo en que la agricultura agrupa a la biología, la economía y los ámbitos sociales. Me encanta sobre todo comprender lo que la naturaleza nos puede ofrecer y cómo podemos respetarla a cambio, cómo crecen las plantas, cómo funcionan los ecosistemas, pero también cuáles son las necesidades de los agricultores y cómo funcionan los mercados agrarios. Esto por lo que respecta a mi lado científico, a mi lado artístico le gusta la belleza de la ropa y el modo en que la moda es un espléndido modo de expresión. Por eso pienso que el cultivo de algodón y el mundo textil son una combinación perfecta.

Creo que... la industria textil puede hacer mucho más en favor de la sostenibilidad. Estoy convencida que el arte, la industria y el medio ambiente pueden ir de la mano y hacer cosas conjuntamente. Creo que conseguir una industria textil más sostenible es uno de los retos más fascinantes en la actualidad. La buena noticia es que la sostenibilidad en la producción de algodón solo puede mejorar.

Mi ambición es... contribuir a que la moda sea más sostenible y convencer a la industria textil para que ayude a los agricultores a reducir el uso de químicos y gestionar mejor los recursos del agua e incluso, un paso más allá, animarles a que usen productos ecológicos y dejen de usar organismos genéticamente modificados.

Ahora mismo estoy... disfrutando de mis primeros pasos en el equipo de Enlace de Fincas y el mundo textil sostenible. También me estoy preparando para lo que viene ahora: trasladarme a Perú y trabajar junto con Alfonso y con los productores de algodón de América Latina.

¡Hasta luego!



Noticias regionales

ÁFRICA

Algodón orgánico y política gubernamental en África Occidental: Benín entra en una nueva era



Durante la temporada 2012-13, el Gobierno de Benín suprimió todos los acuerdos relativos a la intervención del sector privado en la industria del país. Muchos vieron en tal decisión un movimiento claramente político dirigido a poner en apuros a varios líderes de la oposición. El propio Gobierno justificó la adopción de dicha medida con dos argumentos: a) la mala gestión de 12 billones de FCFA que otorgó el Gobierno como subvención a la producción de algodón durante la temporada 2011-12, b) la desconfianza que existe entre el Gobierno y el sector privado respecto a la elaboración, tratamiento y comunicación de las estadísticas del sector algodonero.

Anteriormente, al frente de todas las operaciones (reservas destinadas a la producción, ampliación y financiación de los cultivos, marketing, etc.) necesarias para las ventas y la producción de algodón se encontraba la SONAPRA (entidad gubernamental responsable del sector del algodón). Los participantes en el sector del algodón orgánico mostraron su preocupación ante el futuro de este tipo de algodón en Benín pues, desde que en 1996 comenzaron a promoverlo en el país, nunca se había producido una intervención directa por parte del Gobierno en el sector. En noviembre de 2012, las diversas asociaciones de productores de algodón orgánico comenzaron a estudiar con los representantes del Gobierno las distintas opciones para comercializar su algodón en el nuevo marco de actividad, en el que la gestión de la totalidad del sector algodonero será competencia exclusiva del Gobierno.

Durante la reunión semanal del Gobierno del 13 de febrero de 2013, se fijó el precio del algodón orgánico tras las reuniones de consulta con los integrantes del sector. Durante la temporada de transición 2012-2013, un kilo de algodón orgánico se compra ahora a 332 FCFA, incluidos 20 FCFA/kg en concepto de contribución a la gestión del sector. Los agricultores reciben 312 FCFA/kg (casi el precio mínimo garantizado de comercio justo) por las semillas de algodón orgánico, y el pago se efectúa directamente pocas semanas después del transporte del algodón a las fábricas de desmotado. Los agricultores no pueden ocultar su satisfacción ante tan rápida intervención en la comercialización del algodón orgánico. La SONAPRA se encargará de la venta de la fibra de algodón orgánico.

El cambio de actitud del Gobierno, que decidió respaldar la comercialización del algodón orgánico, sorprendió (y al tiempo complació) a HELVETAS Swiss Intercooperation y OBEPAB, las dos ONG que promueven el algodón orgánico en Benín. Dichas ONG consideran positiva la iniciativa del gobierno por dos motivos: en primer lugar, los agricultores cobran más rápido y las ONG ya no tienen que esperar a que el algodón se venda para pagar a los agricultores, lo cual podría mejorar su relación con ellos. En segundo lugar, ya no son responsables de la comercialización del algodón orgánico y pueden centrar sus esfuerzos en otros aspectos cruciales para el sector como son garantizar la calidad de las semillas y mejorar los métodos e instrumentos de comunicación y de difusión. Sin embargo, dichas ONG siguen mostrándose escépticas acerca de la continuidad de esta intervención en el tiempo y manifiestan su voluntad de colaborar con el Gobierno para mantenerla.

El Gobierno estableció nuevos objetivos para el subsector del algodón orgánico: a) incrementar la producción de algodón orgánico a 1,000 toneladas durante la temporada 2013-2015 y b) extender de forma progresiva la producción de algodón orgánico a todas las zonas productoras de algodón del país. Estos ambiciosos objetivos simbolizan el inicio de una nueva era para el desarrollo del algodón orgánico en Benín.

Foto: Agricultores negociando la estrategia con su agente de campo en Aklampa



Artículo de Silvere Tovignan

Director Regional de África
Textile Exchange

ÁFRICA (cont.)

Una exposición diferente



Hace más de 10 años Helvetas participaba activamente en la gestión de los recursos naturales en África Occidental. Fomentar la agricultura ecológica con el algodón como punto de partida y conferir un valor añadido a las materias primas mediante el procesamiento local y artesanal era uno de los retos planteados.



Después de que comenzara la producción de algodón orgánico en Benín, en 2012 HELVETAS Swiss Intercooperation respaldó la promoción local de fibra a través de la ONG AFVA y de pequeños emprendedores artesanales, en particular Silvia Bairardi Valenghi, (sbaiardivalenghi@gmail.com) que se dedica al diseño y la búsqueda de mercados. Silvia es una apasionada de las joyas y ha adquirido una gran experiencia en el sector tras pasar varios años en África y Asia. Todas las creaciones que llevan la etiqueta de la marca **CAMELEON** representan una historia para ella, despiertan un sentimiento y son una referencia a sus viajes. En sus actividades de diseño a menudo colabora con Mariane Montaut (niarela.rue420@hotmail.com).

Mariane vive y trabaja en Mali (África Occidental) desde 1998. Le gusta combinar cultura y saber hacer. Creó su propio estudio de diseño textil llamado **Niarela rue 420**, que es también la etiqueta de marca de sus creaciones. Diseña y fabrica sus piezas originales. Estos artículos decorativos a medida están hechos 100 % de algodón hilado y tejido a mano. Mariane tiene una gran experiencia en diseño textil. Ganó el primer premio de la exposición itinerante "Diseño Made in Africa" y el "Premio a la creatividad en la SIAO" en 2004 y 2010.

A Mariane y Silvia les gusta trabajar juntas, pues tienen ideas complementarias y convergentes para luchar por la creación de valor local de las materias primas, en particular en África Occidental. Ambas piensan que procesar y comercializar localmente las materias primas a una base de clientes local contribuye a respaldar el movimiento verde. Para conseguirlo se debe formar a los artesanos, utilizar diferentes canales y tener paciencia para suscitar un mayor interés.



En su búsqueda de mercados y con el fin de suscitar un mayor interés, Silvia y Mariane organizaron una exposición de productos textiles y joyas en Cotonou, Benín. Este importante y singular evento se celebró en la Maison Rouge, boulevard de la Marine, Résidence CENSAD LAICO. Los productos expuestos estaban hechos de algodón orgánico cultivado en Mali o Benín por grupos de pequeños productores y habían sido tejidos e hilados a mano por pequeños artesanos.

A lo largo de cuatro días, más de doscientas personas con diferentes ingresos mensuales y pertenecientes a distintos grupos étnicos visitaron la exposición, exquisitamente decorada por Mariane y Silvia. Les encantó la experiencia y tuvieron un gran éxito. Refiriéndose a la exposición, Silvia afirmaba:

"Ahora, tras el éxito de la exposición, puedo ver que de boca en boca verdaderamente es posible movilizar a la gente para un evento como este..."

Esta exposición se añadirá a ferias como el Salon Maison & Objets en París (Francia), la Biennale des Arts en Dakar (Senegal), el Salon International de l'Agriculture de Ouagadougou (SIAO) en Burkina Faso, las exposiciones "Eloge d'Ocre et Bleu" y "S.O Macine" en el Museo Nacional de Mali, y las exposiciones "Bogolan" y "Vision d'Afrique" en el Centre d'Art Graphique de la Métairie Bruyère.



Lazare YOMBI

Asesor técnico regional de agricultura ecológica y comercio justo (sistemas de certificación)
HELVETAS Swiss Intercooperation-Benín
Teléfono: +229096139101

INDIA

Foro indio-africano y el Programa de asistencia técnica para el algodón

La génesis del Programa de asistencia técnica para el algodón (TAP) en África y del programa de cooperación India-África se encuentra en la OMC, Ginebra. Esta iniciativa del Gobierno de la India se emprendió bajo los auspicios de la 2ª Cumbre India-África y tomó su forma inicial en Etiopía en el año



2009, cuando una numerosa delegación técnica de la India visitó y valoró posibles áreas para recibir apoyo por parte de la India. Los países elegidos en un primer momento fueron los denominados 4 países del algodón (países Cotton-4): Benín, Burkina Faso, Chad y Mali, donde el algodón representaba una importantísima función en la economía. Más adelante se unieron a los países C-4 tres países en los que la disminución de los ingresos del algodón tenía una importante repercusión en la vida de millones de agricultores del algodón y la economía del país: Uganda, Nigeria y Malawi.

El TAP tiene por objeto reforzar el sector del algodón en países africanos mediante intervenciones para la transferencia de tecnología con el fin de mejorar la productividad, las prácticas post-cosecha y fortalecer la competencia desde el principio de la cadena y la creación de capacidades de los agentes interesados. Los programas se basan en las necesidades y las peticiones de los países africanos.

Merece la pena reproducir aquí las palabras del Primer Ministro de la India, D. Manmohan Singh:

“La India trabajará con África para aprovechar su enorme potencial. Creemos que se necesita una nueva visión para el desarrollo de África y su participación en asuntos globales. No tenemos todas las respuestas, pero tenemos bastante experiencia en la construcción de una nación y estamos contentos de poder compartirla con nuestras hermanas y nuestros hermanos africanos.”

Los organismos de ejecución de los TAP son el Departamento de Agricultura y Cooperación, el Instituto Central de Investigación sobre Tecnología del Algodón (CIRCOT), el Instituto Central para la Investigación del Algodón (CICR) y IL&FS, una institución líder para el desarrollo de agrupaciones de PYME especializadas en el desarrollo de la cadena de valor. La experiencia y las competencias tecnológicas de la industria del algodón y textil de la India se podrían transferir mediante una serie de intervenciones que podrían resultar de gran valor para los países africanos. Las principales áreas de impulso serían la tecnología de producción, el mecanismo de extensión, la post-cosecha, la exposición de la industria textil y el reforzamiento de la cadena de valor. Otros ámbitos importantes serían el apoyo a los marcos para el diseño de políticas, las redes habilitadas de IT para la mejora de las cosechas y el fomento de la inversión.

De acuerdo con el Dr. Milan Sharma, de IL & FS, Nueva Delhi, casi 108 científicos de estos siete países han recibido información y formación desde el comienzo del programa. Entre los objetivos se incluía la formación de más de 600 científicos y 2500 agricultores y agentes de extensión. Entre los programas recientes cabe destacar un evento de formación en CIRCOT y un programa de formación en CICR Nagpur sobre tecnología de producción. Debe hacerse una mención especial al programa de formación sobre la agricultura del algodón orgánico organizado por el CICR en Coimbatore para 6 científicos ugandeses a petición del Gobierno de Uganda. Según el Dr. Prakash, Director del Instituto, el programa de cinco días celebrado del 21 al 25 de enero de 2013 trató los elementos básicos de la agricultura del algodón orgánico e incluyó una serie de conferencias sobre la certificación de terceros, el mejor uso de la tierra en la agricultura orgánica de secano y la gestión de insumos. Se realizaron visitas de campo a diferentes desmotadoras y explotaciones.

"Para los participantes ugandeses esta formación les abrió los ojos" afirma el Sr. Prakash. "No habían visto nada salvo el cultivo del algodón e incluso la visita a la desmotadora fue una experiencia nueva."

Según el Dr. Milan Sharma, los futuros programas para 2013 y 2014 incluyen varias visitas de técnicos indios a los países africanos para la transferencia de apoyo tecnológico, la creación de agrupaciones de conocimiento regionales con un centro de formación sobre la post cosecha y la tecnología del desmotado por parte de CIRCOT, el desarrollo de un sistema de vigilancia de plagas y enfermedades (basado en las tecnologías de la información) por parte de IL&FS y NCIPM, y el fomento de instrumentos agrícolas adecuados y la creación de una unidad de producción de bio-plaguicidas en Uganda por parte del CICR.

Se está preparando asimismo un largo programa de 120 días de formación bajo los auspicios de la DOCD (Dirección para el desarrollo del algodón).

Todos los gastos de viaje y demás gastos corren a cargo del Ministerio de Asuntos Exteriores del Gobierno de la India. Sin duda, esta cooperación interregional en el ámbito del algodón será un buen ejemplo para compartir, aprender y crear sinergias. Indudablemente, el espíritu de la India inspirará al sector algodonero africano y brindará oportunidades a millones de nuestros compañeros agricultores africanos. Esperamos de todo corazón que el sector del algodón orgánico en África se siga beneficiando de esta cooperación interregional.

Foto: Visita de campo a una explotación de algodón orgánico, Nagpur, Maharashtra (**Programa de asistencia técnica para el algodón**)



Prabha Nagarajan
Directora Regional de India
Textile Exchange

AMÉRICA LATINA

Un proyecto de 20 millones de dólares tiene por objeto transferir el saber hacer brasileño en apoyo a los agricultores del algodón



El 17 de octubre de 2012 se firmó un nuevo acuerdo de cooperación Sur-Sur en la sede de Roma de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Según el Director General de la FAO, José Graziano da Silva, este acuerdo supone una oportunidad para demostrar la eficacia de la cooperación Sur-Sur entre socios del mundo en vías de desarrollo como vehículo para un crecimiento económico sostenible. La cooperación Sur-Sur tiene por objeto reforzar el desarrollo rural y los medios de subsistencia agrícolas. Los países participantes seleccionados recibirán

asistencia técnica y formación en materia de mejores prácticas en el cultivo y la comercialización del algodón.

Se invertirán 20 millones de dólares para canalizar la experiencia brasileña en la producción de algodón a otros países en vías de desarrollo. El esfuerzo colaborativo de cuatro años se realizará entre la FAO, el Instituto Brasileño del Algodón (IBA) y la Sección de Cooperación Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil (Agencia Brasileña de Cooperación, MRE). En un primer momento se centrará en la zona de Haití y la zona del MERCOSUR en América del Sur, con una posible extensión a otros países en vías de desarrollo en América Latina y África.

Foto: Centro de cosecha de algodón en Brasil donde se separa el algodón de las semillas antes de comprimirlo y almacenarlo.

Si desea más información, visite: <http://www.fao.org/news/story/en/item/162607/icode/> and <http://ssc.undp.org/content/ssc.html>



Alfonso Lizárraga
Director Regional de América Latina
Textile Exchange

El equipo de Enlace de Fincas

Hanna Denes, Gerente del Programa de Desarrollo
Hanna@textileexchange.org

Alfonso Lizárraga, Director Regional de América Latina
Alfonso@textileexchange.org

Prabha Nagarajan, Directora Regional de India
prabha@textileexchange.org o prabhanagu@gmail.com

Silvere Tovignan, Director Regional de África
silvere@textileexchange.org o tsilvere@yahoo.fr

Liesl Truscott, Directora de Enlace de Fincas
Liesl@textileexchange.org

Para preguntas generales: farm@textileexchange.org

Esperamos que disfrute leyendo Enlace de Fincas. No dude en contactar con cualquier miembro del equipo para compartir sus observaciones y aportar ideas para mejorar.